

Currículum vitae.

Número de páginas que contiene:

Nombre: Manuel García Martínez

Código ORCID: 0000-0003-0277-23 9X

Fecha: 1 de mayo de 2022

Firma:

El arriba firmante declara que son ciertos los datos que figuran en este currículum, asumiendo en caso contrario las responsabilidades que pudieran derivarse de las inexactitudes que consten en el mismo.

DATOS PERSONALES

NOMBRE: MANUEL GARCÍA MARTÍNEZ

NACIONALIDAD: Española

DNI: 10 061 481

DIRECCION: RUA VARELA DE MONTES, N.8

CIUDAD: SANTIAGO DE COMPOSTELA

CODIGO POSTAL: 15706

TELEFONO: 686 69 66 05

ESPECIALIZACION (Código UNESCO): 620310

SITUACIÓN PROFESIONAL ACTUAL

ORGANISMO: UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

FACULTAD: FACULTAD DE FILOLOGÍA

DEPT./SECC./ UNIDAD ESTR.: FILOLOGÍA FRANCESA E ITALIANA

CATEGORIA PROFESIONAL: PROFESOR TITULAR

FECHA INICIO: 10/1995

DIRECCION: AVENIDA CASTELAO, S/N

TELEFONO: 981 56 31 00 Ext.11836

FORMACIÓN ACADÉMICA

1995. Doctorado en Estética, Ciencias y Tecnología de las Artes.

Tesis titulada: "Réflexions sur la perception du rythme au théâtre", defendida el 21 de enero, en la Universidad de París VIII, realizada bajo la dirección de M. Patrice PAVIS.

El tribunal estaba compuesto por M.Jean Marie PRADIER, M.Robert HORVILLE, M.Marvin CARLSON, M. Patrice PAVIS.

Calificación: Sobresaliente cum laude

1985-1986. Dîplome d'Etudes Approfondies (D. E. A.) en el Instituto de Estudios Teatrales de la Universidad de París III-Censier (Sorbonne-Nouvelle).
Curso de Semiología teatral con Anne UBERSFELD.
Curso de Sociología del Teatro con Anne-Marie GOURDON.
Curso de Historia del Teatro con Michel CORVIN.
Curso de Medios de Comunicación con U. BIRBAUMER.

1985-1986. Tesis de Licenciatura presentada en 1986 en la Facultad de Filología de la Universidad de Santiago de Compostela, bajo la dirección del Profesor Antonio Figueroa.

Calificación : Sobresaliente cum laude.

1980-1985. Licenciatura (primer y segundo ciclo universitario) de Filología Románica en la Facultad de Filología de la Universidad de Santiago de Compostela.

ACTIVIDADES ANTERIORES DE CARACTER CIENTIFICO O PROFESIONAL

<i>FECHAS</i>	<i>PUESTO</i>	<i>INSTITUCION_</i>
1982-1984	PROFESOR DE FRANCÉS	ALIANZA FRANCESA
1985-1987 (PARIS)	LECTOR DE ESPAÑOL	INSTITUTO SOPHIE GERMAIN
1985-1987	LECTOR DE ESPAÑOL	INSTITUTO PAUL BERT (PARIS)

IDIOMAS DE INTERÉS CIENTÍFICO (R=regular,B=bien,C=correctamente)

IDIOMA	HABLA	LEE	ESCRIBE
FRANCÉS	C2	C2	C2
INGLÉS	C2	C2	C1

ESTANCIAS EN CENTROS EXTRANJEROS

CENTRO: UNIVERSIDAD DE PARIS III SORBONNE NOUVELLE

LOCALIDAD: París PAIS: Francia

AÑO: 1985-1986

DURACIÓN: 9 meses

TEMA: Obtención del Diplôme d'Etudes Approfondies

CENTRO: UNIVERSIDAD DE PARIS 8 SAINT-DENIS

LOCALIDAD: Paris PAIS: Francia

AÑO: 1986-1991 DURACIÓN: 5 años

TEMA: Tesis doctoral

CENTRO: UNIVERSIDAD DE NUEVA YORK (C.U.N.Y.)

LOCALIDAD: Nueva York PAIS: Estados Unidos

AÑO: 1991-1992

DURACIÓN: 14 meses

TEMA: Tesis doctoral

CENTRO: UNIVERSIDAD DE PARIS VIII SAINT-DENIS

LOCALIDAD: Paris PAIS: Francia

AÑO: 1992-1995

DURACIÓN: 3 años

TEMA: Doctorado en estética, ciencias y tecnología de las Artes

CENTRO: UNIVERSIDAD MARC BLOCH

LOCALIDAD: Estrasburgo PAIS: Francia

CURSO: 2000- 2001

DURACIÓN: 9 MESES

TEMA: Enseñanza

CENTRO: UNIVERSIDAD POMONA COLLEGE

LOCALIDAD: CLAREMONT (CALIFORNIA) PAIS: ESTADOS UNIDOS

AÑO: Abril 2012

DURACIÓN: 15 Días

TEMA: INVESTIGACIÓN

CENTRO: UNIVERSIDAD PARIS III

LOCALIDAD: PARIS.

CURSO: 2012-2013 (AÑO SABÁTICO)

DURACIÓN: 6 MESES

TEMA: INVESTIGACIÓN

CENTRO: UNIVERSIDAD POMONA COLLEGE

LOCALIDAD: CLAREMONT (CALIFORNIA) PAIS: ESTADOS UNIDOS

CURSO: 2012-2013

DURACIÓN: 2 MESES Y MEDIO

TEMA: INVESTIGACIÓN

CENTRO: UNIVERSIDAD DE OTTAWA

LOCALIDAD: OTTAWA PAIS: CANADA
CURSO: 2012-2013
DURANCIÓN: 1 MES
TEMA: INVESTIGACIÓN

CENTRO: UNIVERSIDAD PARIS III
LOCALIDAD: PARIS.
CURSO: 2014
DURACIÓN: 2 MESES
TEMA: INVESTIGACIÓN

CENTRO: UNIVERSIDAD DE OTTAWA
LOCALIDAD: OTTAWA PAIS: CANADA
AÑO: 2014
DURANCIÓN: 2 MES Y MEDIO
TEMA: INVESTIGACIÓN

CENTRO: UNIVERSIDAD PARIS III
LOCALIDAD: PARIS.
CURSO: 2015
DURACIÓN: 3 MESES
TEMA: INVESTIGACIÓN

CENTRO: UNIVERSIDAD DE OTTAWA
LOCALIDAD: OTTAWA PAIS: CANADA
AÑO: 2015
DURANCIÓN: 1 MES Y MEDIO
TEMA: INVESTIGACIÓN

CENTRO: UNIVERSIDAD SORBONNE-NOUVELLE (PARIS III)
LOCALIDAD: PARIS PAIS: FRANCIA
AÑO: 2016
DURANCIÓN: 3 MESES
TEMA: INVESTIGACIÓN

CENTRO: UNIVERSIDAD SORBONNE-NOUVELLE (PARIS III)
LOCALIDAD: PARIS PAIS: FRANCIA
AÑO: 2017
DURANCIÓN: 3 MESES
TEMA: INVESTIGACIÓN

CENTRO: UNIVERSIDAD LIBRE DE BRUXELAS
LOCALIDAD: BRUXELAS PAIS: BELGICA
AÑO: 2018
DURANCIÓN: 1 MES
TEMA: INVESTIGACIÓN

CENTRO: UNIVERSIDAD LIBRE DE BRUXELAS
LOCALIDAD: BRUXELAS PAIS: BELGICA
AÑO: 2019
DURANCIÓN: 2 SEMANAS

TEMA: INVESTIGACIÓN

PARTICIPACION EN PROYECTOS DE INVESTIGACION FINANCIADOS

TITULO DEL PROYECTO:

LABORATOIRE INTERDISCIPLINAIRE DE PRATIQUES SPECTACULAIRES,
ETHNOSCÉNOLOGIE

ENTIDAD FINANCIADORA: Universidad de Paris 8
Maison des Sciences de l'Homme

DURACION DESDE: 1995 HASTA: 2012

INVESTIGADOR PRINCIPAL: JEAN-MARIE PRADIER

ACTIVIDADES EN MATERIA DE ENSEÑANZA

2003-2021: Profesor titular del Departamento de Filología Francesa e Italiana en la Facultad de Filología de la Universidad de Santiago de Compostela.

2000-2001: Profesor asociado de la Sección Teatro de la Facultad de Letras de la Universidad Marc Bloch de Estrasburgo.

1995-2003: Profesor asociado al Departamento de Filosofía Francesa e Italiana en la Facultad de Filosofía de la Universidad de Santiago de Compostela.

Dirección y enseñanza en el Curso de "Postgrado": "*Teoría y práctica de la interpretación dramática*", organizado por la Universidad de Santiago de Compostela durante el curso universitario 1997-1998 (460 horas).

1985-1987: Lector de español en los liceos Sophie Germain y Paul Bert (París).

1982-1984: Profesor de francés en la Alianza Francesa de La Coruña y de Santiago de Compostela.

Entre 1995 y 2019 he impartido las siguientes asignaturas en la Facultad de Filología de la Universidad de Santiago de Compostela:

Literatura francesa de los orígenes a finales del siglo XVIII. (Segundo curso de la licenciatura de Filología Francesa; curso anual de tres horas semanales).

Segunda Lengua. Literatura francesa I. Literatura de los orígenes a finales del siglo XVIII: Materia de segundo curso de otras licenciaturas. (Segundo curso de Licenciatura, curso anual, cuatro horas semanales).

Segunda Lengua. Literatura francesa II. Literatura francesa de los siglos XIX a XX.)Materia de segundo curso de otras licenciaturas; clase semestral, cuatro horas semanales)

Teoría estética y la literatura dramática francesa del siglo XX. (Curso anual de licenciatura, tres horas semanales)

Curso Monográfico de Literatura Francesa (Cuarto curso de Licenciatura; asignatura anual, 3 horas semanales)

Literatura francesa (teatro) (Cuarto curso de Licenciatura, asignatura anual, 3 horas semanales)

Historia de la Literatura Francesa I. (Primer curso de Grado; primer semestre, 4 horas semanales)

Literatura de Expresión francesa 1 (Narrativa 1) (Segundo curso de grado; Segundo semestre, 3 horas semanales)

Literatura de Expresión francesa 2 (Teatro) (Tercer curso de Grado; segundo semestre, 3 horas semanales)

Literatura de Expresión Francesa 3 (Poesía) (Cuarto curso de Grado; primer semestre, 3 horas semanales)

Literatura francófona y artes escénicas. (Tercer curso de Grado, segundo semestre, tres horas semanales)

Segunda Lengua: Francés II. (Curso de Licenciatura de segundo curso, Asignatura anual)

Técnicas de expresión oral francesa (Cuarto curso de Licenciatura, asignatura anual de 3 horas semanales)

Lingüística Francesa I (Curso de licenciatura, asignatura anual, 3 horas semanales)

Cultura francesa II (Tercer curso de Grado, primer semestre, 3horas semanales)

Curso de doctorado sobre el análisis de espectáculos de teatro. El curso comprende una parte teórica y otra práctica sobre los diferentes métodos de análisis.

Curso sobre “Semiología teatral” en le Master de Teoría de la Literatura y de Literatura Comparada

Durante el curso 2000-2001, he impartido en la Sección de Teatro de la Facultad de Letras de la Universidad Marc Bloch de Estrasburgo los cursos siguientes:

El análisis de espectáculos. (Curso semestral)

Historia y sociología del teatro. Estudio comparado de la literatura dramática francesa, española, cubana y chilena de los últimos veinte años. (Curso semestral).

Historia, sociología y teoría del teatro. (Curso semestral).

La noción del ritmo en el teatro. (Curso semestral).

Estética teatral. (Curso semestral).

ACTIVIDADES EN MATERIA DE ADMINISTRACIÓN Y OTRAS RESPONSABILIDADES COLECTIVAS

Desde oct 2018 hasta la actualidad, Coordinador del Grado de Lenguas y Literaturas Modernas (que comprende la Mención de Lengua y Literatura Alemanas, Mención de Lengua y Literatura Francesas, Mención de Lengua y Literatura Italianas, Mención de Lengua portuguesa y Literaturas Lusófonas y Filología Románica).

Forma parte de distintas comisiones de la Facultad de Filología.

Desde 2015 hasta hoy en día, coordinación de la mención de Lengua y Literatura Francesas, dentro del Grado de Lenguas y Literaturas Modernas

Durante el curso académico 2014-2015, dirección de un curso de Puesta en escena (Impartido por Joel Beddows, director canadiense), de 70 horas, en enero de 2015.

Durante los cursos académicos 2008-2012, coordinador del área de francés, y coordinación del itinerario de Filología Francesa

Durante el curso universitario 2010-2011, dirección de dos cursos de Especialización en Mimo (Método Étienne Descroux), “Introducción General” y “Contrapesos”, impartidos por el profesor Thomas Leabhart del Pomona College (Claremont, Estados Unidos), entre abril y mayo de 2011.

Durante el curso universitario 1997-1998, diseño, creación, organización y dirección del curso de postgrado *Teoría y práctica de la interpretación escénica* de 430 horas, en la Universidad de Santiago de Compostela.

Este curso comprendía una parte teórica, con clases de Historia de la Literatura dramática, de Historia de Teoría de interpretación, y de Historia del Teatro, y de una parte práctica de interpretación dramática (correspondiente a un 70% del curso). Las clases fueron impartidas por dieciocho profesores procedentes de la Universidad de Santiago de Compostela, de otras universidad, y de la profesión teatral.

ACTIVIDADES EN MATERIA DE TEATRO

2010-2011: Puesta en escena con el grupo de teatro del departamento de francés de *Feu la mère de Madame*, *Notre futur* de Georges Feydeau y *Comédie* de Samuel Beckett.

2003-2004: Puesta en escena con el grupo de teatro del departamento de francés de *L'impromptu* y *les precieuses ridicules* de Molière.

De agosto a octubre de 1991: Curso de puesta en escena con Daniel Mesguich en la puesta en escena de “*Marie Tudor*” de Victor Hugo en la Metaphore, Centro Dramático Nacional de Lille (Nord-Pas de Calais).

De septiembre de 1987 a enero de 1988: Cursos de puesta en escena con Jorge Lavelli en la puesta en escena de “*Le Public*” de Federico García Lorca en el Teatro Nacional de La Colline (París).

De abril a julio de 1988: Clases de interpretación en el “Théâtre Ecole du Passage”, con Maurice Benichou, Niels Arestrup, Claude Evrard, Michèle Marquais (25 horas semanales).

De octubre de 1987 a marzo de 1988: Clases de interpretación e improvisación con André Loncin en el Taller Théâtre Acteur-Createur (Taller de Alain Knapp). París (25 horas semanales).

De 1985 a 1987: Clases de interpretación e improvisación con André Loncin en el Taller Théâtre Acteur-Createur (Taller de Alain Knapp). París (12 horas semanales).

1983: Teatro Universitario. Actor en el “*Equarissage pour tous*” de Boris Vian. Universidad de Santiago de Compostela.

1983: Director de “*Pique-nic en Campagne*” de F. Arrabal. Alianza Francesa de La Coruña.

ACTIVIDADES EN MATERIA DE INVESTIGACIÓN

1991-1992: Bolsa de investigación del Departamento de Teatro de la Graduate School de la Ciudad Universitaria de Nueva York, (C.U.N.Y.), Estados Unidos.

Investigación en el Departamento de Teatro (Ph.D. Program in Theatre) de la Graduate School de la Universidad pública de la ciudad de Nueva York (City University of New York, C.U.N.Y.), Estados Unidos. Investigación dirigida por Marvin CARLSON, director del Departamento de Teatro.

Asistencia a seminarios:

- “Historia de las Teorías Teatrales”, con Marvin CARLSON.
- “Historia de la puesta en escena”, con Stanley KAUFFMANN.
- “Historia del Teatro Americano”, con W. MESERVE.
- “Teatro Expresionista”, con Daniel GEROULD.
- “Teoría del cine”, con Stuart LIEBMAN.

1986-1989. Universidad de París VIII (Saint-Denis-Vincennes):

- “Escritura dramática”, con Michel Vinaver.
- “Taller de escritura dramática”, con Michel Vinaver.
- “Filosofía del tiempo en el teatro”, con Michel Bernard
- “Análisis de espectáculos” con Patrice Pavis

LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN ACTUALES

Las innovaciones del teatro contemporáneo.

Teoría teatral de los siglos XX y XXI.

Análisis de textos dramáticos franceses de los siglos XX y XXI y de sus puestas en escena.

Métodos de análisis de la representación contemporánea.

El tiempo y el ritmo en los textos dramáticos y en la representaciones teatrales actuales. La representación de la aceleración de la Modernidad tardía en el teatro contemporáneo

El teatro y la emigración

PUBLICACIONES

I. TESIS

1. "*Réflexions sur la perception du rythme au théâtre*". Enero 1995. Doctorat Nouveau Régime. A.N.R.T. Université de Lille III, 1995. ISSN: 0294-1767.

II. ARTÍCULOS PUBLICADOS

2. "The 1990 Avignon Festival". *Western European Stages*. Vol.2, nº2, otoño, 1990.
3. "About Le Cerceau production of Claude Regy". *Western European Stages*. Vol.3, nº1, primavera, 1991.
4. "Mesguich's Marie Tudor, play by Victor Hugo". *Western European Stages*. Vol.4, nº1, primavera, 1992.
5. "Vers une temporalité Cyclique". *La Métaphore*. Nº2, primavera, 1994.
6. "Langhoff in Paris". *Western European Stages*. Vol.6, nº2, otoño, 1994.
7. "Agnès directed by Catherine Anne". *Western European Stages*. Vol.7, nº2, primavera, 1995.
8. "Grüber Directs Genet's Splendid's". *Western European Stages*. Vol.8, nº2, primavera, 1996.
9. "Remarques sur le rythme au théâtre. Le sens du rythme". *Degrés*. Nº87, otoño, 1996.
10. "About Galicien Theatre". *Western European Stages*. Vol. 9, nº2. Special Issue, 1997.
11. "Une épouse injustement soupçonnée de Jean Cocteau, Opéra mis en scène par Jacques Nichet". *Western European Stages*. Vol.9, nº1, primavera, 1997.
12. "Sobre el ritmo del texto en la representación teatral". Congreso de la Asociación de profesores de francés, organizado por la Universidad de Santiago de Compostela, febrero 1997. Publicado por la Universidad de Santiago de Compostela, 1998.
13. "Quelques caractéristiques de la prosodie des comédiens français" In: "Les chemins de la voix". *Théâtre du Lierre, Théâtre/ Public*, 1998.
14. "Le rythme et le temps dans La Mort de Molière. Mise en scène de Robert Wilson". *Protée. Théories et pratiques sémiotiques*. Vol. 27. nº1, pp.33-39, primavera 1999.
15. "The rhythm and the time in the death of Molière, by Robert Wilson". *Assaph, Studies in the Theatre*. Nº 14, 1999.
16. "Sobre la voz y el gesto en el teatro contemporáneo". *Teatro Aantzerki*. Revista de la Escuela Navarra de Teatro, nº12, pp. 13-16, juin 1999.

17. "Casimir and Caroline by Jacques Nichet". *Western European Stages*. Vol 11, nº 3, otoño, 1999.
18. "Sobre los textos dramáticos contemporáneos". *Teatro Aantzkerki*. Revista de la Escuela Navarra de Teatro, nº14, juin 2000.
19. "Quelqu'un va venir, mise en scène par Claude Régy". *Théâtre 3, Revue du département de théâtre de l'Université de Paris 8*, Ed. L'Harmattan, 2001.
20. "Pour une analyse du rythme au théâtre" *Annuaire Théâtral. Revue québécoise d'études théâtrales*. "Méthodes en question", nº29, printemps 2001, pp.69-81. Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF) de l'Université d'Ottawa.
21. "Last Stephane Braunschweig's production": *Prométhée Enchaînée. Western Europea Stages*. Fall 2001, vol.13, issue3.
22. "Pourquoi la diction comique se démode-t-elle moins vite que la diction tragique?" *Théâtre en Bretagne*, nº12, 4º trimestre 2001.
23. "L'art de la diction et les comédiens français" *Vives Lettres. La littérature et les arts*, nº13, Université Marc Bloch, UFR des Lettres, 1er semestre 2002.
24. "El tiempo dramático en *Rendre à César* y *La Petite sirène* de Marguerite Yourcenar", *La literatura en femenino*, Monserrat Serrano, Mañes, M^aCarmen Molina Romero, Lina Avendaño (eds.), Universidad de Granada, 2002, pp.227-239.
25. «Didier Bezace Stages *Chère Elena Serguéievna* » ; « Interview with Didier Bezace. » *Western European Stages*, vol.15, nº1, winter, 2003, p.21-28. ISSN : 1050-1990.
26. « L'altérité dans *Le retour au désert* de Bernard Marie-Koltès », *L'autre et soi-même. La identidad y la alteridad en el ámbito francés y francófono*. María Pilar Suárez, Margarita Alfaro, André Benit, Patricia Martínez, Carmen Mata, Didier Tejedor., Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, 2004, p.727-737. ISBN : 84-688-4956-I. Coloquio 2003.
27. « Jacques Nichet Directs Sophocles' *Antigone* », *Western European Stages*, vol.16, spring 2004, p.97-102. ISSN: # 1050-1991
28. "Le *Soulier de Satin* de Paul Claudel dans une mise en scène d'Olivier Py", *Une journée autour du "Soulier de satin" de Paul Claudel, mis en scène par Olivier Py*, textes reunis par Pascal Thouvenin, Besançon, Burs, 2006, p.45-62. ISBN: 2-9526096-1-6.
29. O regreso ao deserto de Bernard-Marie Koltès", Introducción a KOLTÈS Bernard-Marie, *O regreso ao deserto*. Edicións Laiovento, 2007, pp.7-30. ISBN: 978-84-453-4398 (Xunta de Galicia), ISBN: 978-84-8487-120-7.
Comentario: Introducción a la edición en gallego de *Retour au désert* de Bernard-Marie Koltès. Análisis de esta obra.

30. «Vinaver's *Par-dessus bord* at the Théâtre de la Colline », *Western European Stages*, Fall 2008, Vol.20, n°3, p.71-77.
31. "Art. Ricercar", *Western European Stages*, Winter 2010, Vol.22, n°1, p.43-49, ISSN : 1050-1991
32. Introducción de la obra de Santiago Cortegoso, *0.7% Molotov*. Publicaciones de la Diputación de La Coruña, 2010. ISBN: 978-84-9812-118-6.
33. "Le temps dans *Cette fois* de Samuel Beckett". *Tiempo: texto e imagen Temps : texte et image. Actas del XIX Coloquio de la Asociación de Profesores de Francés de la Universidad de Española (APFUE), 21-23 abri, 2010*. Jose Manuel Losada Goya (ed.general), Area de Humanidades Universidad Complutense de Madrid, 2011, pp.375-387. ISBN: 978-84-96701-37-3.
34. Introducción de la obra de Santiago Cortegoso, *0.7% Molotov*. Publicaciones de la Diputación de La Coruña, 2010. ISBN: 978-84-9812-118-6.
35. "Baez Josefina", "Duarte Carmen" "Fornés Maria Irene", "Lauten Flora", "Navarra Gilda", "Prida Dolores", "Sanchez Herminia" "Suárez Durán Esther", "Vicioso Scherezada"; "Théâtre [Antilles Hispanophones, XIX-XXIe siècle]", in: *Dictionnaire universel des créatrices*. sous la direction de Béatrice Didier, Antoinette Fouque, Mireille Calle-Gruber, Paris, Editions Des femmes Antoinette Fouque, 2013, Tome 1, pp.352-353, 1321, 1602; Tome 2, pp.2486-2487, 3134; Tome 3, pp.3537, 3834, 4140, 4262-4263, 4490.
36. "Magnetic North Theatre Festival y el Fringe Theatre Festival: dos festivales de teatro en Ottawa (Canadá) en junio 2013" *ADE teatro*. n°149, enero-marzo 2014.
37. "Onzième, mise en scène du Théâtre du Radeau", *European Stages*, 2014, vol.1, n 2.
38. "Internet sobre un escenario teatral. Le Carrefour International de Théâtre" de Québec, mayo y junio de 2014." *ADE teatro*. n°152, octubre 2014, pp.154-165.
39. "The Avignon Fringe Festival 2014", *European Stages*, vol.3, no.1, Fall 2014. Martin E. Segal Theatre Center Publications. www.EuropeansStages.org.
40. "El temps de l'immigré dans *Silences, Addolorata* et *Déjà l'agonie* de Marco Micone", *Theatre Research in Canada/ Recherches Théâtrales* , n36.2, 2015, pp. 238-254.
41. "887": Robert Lepage frente a su memoria. *ADE Teatro*, n.158, Diciembre 2015, pp.120-123.
42. "La remise en question du texte dramatique français dans *Onzième*, mise en scène du Théâtre du Radeau", *Crisis: ¿fracaso o reto? Crises: échec ou défi? Actas del XXII Congreso de la APFUE (actual AFUE)*, Ana Isabel Labra Cenitagoya, Esther Laso y León, Montserrat López Mújica, María José Valiente Jiménez (Eds.), Universidad Alcalá, Servicio de Publicaciones, 2016, pp.158-168. I.S.B.N. 978-84-16133-94-9.

43. "Ça ira (1) fin de Louis, puesta en escena de Joël Pommerat", *ADE Teatro*, n.162, Octubre 2016, pp.181-185.
44. "Tiago Rodrigues's *Antony and Cleopatra*". *European Stages*, Vol.7, n.1., Fall 2016 (Special Issue: Shakespeare in Europa, 2016). ISSN : 1050-1991.
45. "Introduction au Kunstenfestivaldesarts de Bruxelles 2016". Vol.8., Winter 2016, *European Stages*. ISSN : 1050-1991.
46. "The Noorderzon Festival in Groningen", Vol.8., Winter 2016, *European Stages*. ISSN : 1050-1991.
47. "Culturas teatrales en Canada. El Magnetic North Theatre Festival 2015", *Telón de Fondo, Revista de teoría y crítica teatral*, 24 (2016), p.75-98. ISSN: 1669-6301 (en línea). Revista argentina.
48. "Fever Room de Apichatpong Weerasethakul, en el Festival de Otoño de Paris, 2016 y en el Kunstenfestivaldesarts de Bruselas (2016) », *ADE Teatro*, n.164, Enero-Marzo 2017, pp.178-183.
49. "Krystian Lupa and Thomas Bernhard in Paris, Fall, 2016." *European Stages*, Vol. 9, Spring 2017. ISSN : 1050-1991
50. « Milo Rau en el Kunstenfestivaldesarts 2017 de Bruselas », *ADE Teatro*, n.164, Enero-Marzo 2017, pp.154 -163.
51. « The Kunstenfestivaldesarts 2017 in Brussels », *European Stages*, Vol.10, n.1, Fall 2017, p.1-18.
52. " 'Suite n.3' y 'Deep Present' en el Kunstenfestivaldesarts (Bruselas) 2018", , *ADE Teatro*, n.1172, Octubre 2018, p.150-159.
53. "The Kunstenfestivaldesarts 2018 of Brussels (Belgium)", *European Stages*, Vol.12, Fall 2018, p.1-17.
54. "Le temps de l'immigration dans les oeuvres de Abla Faroud", *El mediterraneo intercultural/transcultural.El otro, el lugar del otra, la lengua del otro*. Carlota Vicens-Pujol, Cristina Solle Castells, Lidia Anoll Vendrell, Ma Gracia Vila Mengual (Coords.), Edicions Universitat de les illes Balears, 2018, p.285-298. ISBN: 97 -84-8384-385-7
55. "Cultural diversity in the Kunstenfestivaldesarts (Brussels) 2019". *European Stages*, 2019. ISSN: : 1050-1991.
56. "Middle Eastern Stages in the Brussels Kunstenfestivaldesarts 2019" *Arab Stages*. ISSN 2376-1148. ISSN 2376-1148.
57. "Innovative dance productions in the Kunstenfestivaldesarts (Brussels) 2019." *Critical Stages/ Scènes critiques*. ISSN 2409-7411.

58. "El Dadaismo" *ADE Teatro*, n.178, Diciembre 2019, p.43-56.
59. "Un temps positif dans l'oeuvre de Samuel Beckett", in: Bernardo Santano Moreno, Concepción Hermosilla Álvarez, Severina Álvarez González (eds.), *Samuel Beckett: Literatura y Traducción; Littérature et Traduction; Literature and Translation*. Berna: Peter Lang AG, International Academic Publishers, 2020, pp.191-202. ISBN 978-3-0343-3872-1 (Print); E-ISBN 978-3-0343-4036-6 (E-PDF); E-ISBN 978-3-0343-4036-6 (EPUB); E-ISBN 978-3-0343-4038-0 (MOBI); DOI 10.3726/b16786.
60. About migration towards Europe: *Simple as ABC#3: The Wild Hunt* by Thomas Bellinck." *Critical Stages/ Scènes critiques*. ISSN 2409-7411.
61. "La obra de Samuel Beckett en Galicia", *Samuel Beckett en España*. Editor. José-Francisco Fernández Sánchez. Madrid, Editorial de la Universidad de Valladolid, 202, p.31-60.

TRADUCCIÓN

1. En 1990, traducción del francés al español del libro <de Tadeusz KOWZAN *Littérature et Spectacle* (La Hague, éditions Mouton, 1970). Traducción publicada en 1992, en la colección Taurus Humanidades/ Teoría y Crítica Literaria, Madrid.

ENTREVISTAS PUBLICADAS

1. "Interview with Jorge Lavelli on Interculturalism in the Theatre". *Western European Stages*, vol.2, nº2, otoño, 1990.
2. "Ce n'est pas un problème de culture". Interview de Jorge Lavelli ". P. Pavis. (ed.). *Confluences*. Saint-Cyr L'Ecole. Prépublications du petit bricoleur de Bois-Robert, 1991.
3. "Interview with Claude Regy about the rhythm in the theatre". *Wester European Stages*. Vol. 3, nº1, primavera, 1991.
4. "Interview with Jérôme Savary". *Western European Stages*. Vol.8, nº1, otoño, 1995.
5. "Interview with Brigitte Jaques". *Western European Stages*. Vol.7, nº3, invierno, 1995.
6. "Interview with Claudia Stavisky". *Western European Stages*. Vol.7, nº3, invierno, 1995.
7. "Interview with Ewa Lewingson". *Western European Stages*. Vol.7, nº3, invierno, 1996.

8. "Interview with Anne Delbée". *Western European Stages*. vol. 8, nº 3, otoño, 1996.
9. "Mise en scène et temps," "Mise en scène et temps: Entretien avec Jacques Lassalle" *Critical Stages. The IATC webjournal*, Issue n.10. 2015. www.criticalstages.org

CONFERENCIAS Y COMUNICACIONES

Universidad Complutense de Madrid. Jornada de reflexión USM, USC, ITEM. *La representación de la aceleración en el teatro*. Conferencia: "La representación de la aceleración en el teatro contemporáneo", 21 de abril de 2022.

Universidad Complutense de Madrid. Jornada de reflexión USM, USC, ITEM. La representación de la aceleración en el teatro. Comunicación (autores Yan Yan y Manuel García Martínez) "El teatro chino contemporáneo y la aceleración en China. La aceleración metafórica de *Ambar* de Yimei Liao", 21 de abril de 2022.

Universidad del País Vasco: Comunicación en el XXIX Coloquio de la APFUE (en Vitoria-Gasteiz) *Transfrontalier.e.s. Le français langue de rencontre(s)*, "Le temps dans *La réunification des deux Corées* de Joël Pommerat, 11 de noviembre de 2021.

Conferencia invitada en las XVI Jornadas Literarias, organizadas por la Biblioteca Municipal de Neda, el 27 de abril de 2018. « Humanismo y viaje en *Les mémoires d'Hadrien* de Marguerite Yourcenar ».

Universidad de Extremadura. Facultad de Filosofía y Letras. Comunicación en el *International Samuel Beckett Conference: Literatura y traducción, Literature and Translation*, 13 de abril de 2018: « La conception du temps dans *Proust, Le monde et le pantalon*, et *Peintres de l'empêchement et Trois dialogues* ».

Universidad de Ottawa (Canada). Comunicación en el Congreso de la CART (Association Canadienne de la Recherche Théâtrale), 1 junio 2015

Universidad de Alcalá de Henares: Comunicación en el congreso de la APFUE de Alcalá de Henares, 27 de marzo de 2014.

Pomona College (California, Estados Unidos): Dos conferencias, como conferenciante invitado, el 4 de abril de 2013 "Innovation of the Theatre du Radeau, an avant-garde theatre group." " y el 11 de abril 2012 Literary Polyphony in *Ricercar* production by the Theatre du Radeau"

Universidade do Alentejo (Portugal): Comunicación en el congreso de la APFUE-APEF de Faro, , 12 de noviembre de 2011.

Universidad Complutense de Madrid: Comunicación en el congreso de la APFUE, de Madrid, , 22 de abril de 2010.

Universidad Autónoma de Madrid: Comunicación en el Coloquio *La identidad y la alteridad en el ámbito francés y francófono*, 16 de mayo de 2003.

Universidad Marc Bloch (Estrasburgo II): Comunicación en las Jornadas del Grupo de Investigación del Laboratorio de Estudios Teatrales. 28 de abril de 2001.

Universidad de París VIII: Conferenciante invitado en el seminario de DEA y Doctorado en Etnoescenología (Profesor J.M.Pradier). 2 de febrero de 2001.

Universidad de Granada: Comunicación en el congreso de la APFUE de Granada, 6 de abril de 2000

Escuela Navarra de Teatro: “De la escritura dramática contemporánea a su puesta en escena”. Pamplona, marzo 1998. “Ritmo y escritura dramática contemporánea”. Pamplona, marzo 1999.

Universidad de Santiago de Compostela: 1997-1998: Curso de postgrado “Teoría y práctica de la interpretación”. Dos cursos: “La literatura dramática francesa de los últimos veinte años”. “Louis Jouvet”.

Universidad de Santiago de Compostela: “Sobre la representación del ritmo del texto en la representación teatral”. Congreso de la Asociación de profesores de francés, 1997.

Escuela Universitaria de Ourense: Clases de interpretación dramática. Ourense, marzo 1988. Clases de interpretación dramática. Ourense, marzo 1989.
